

CITIZEN

GUANTÁNAMO BAY

10 ans après

Amnesty International Luxembourg / Woxx

Mettez fin aux détentions à Guantánamo Bay ! Mettez fin à une décennie d'atteintes aux droits humains !

Le 11 janvier 2002, à la suite des attentats du 11 septembre 2001 aux États-Unis, les premiers détenus étaient transférés à la base navale américaine de Guantánamo Bay, à Cuba. Depuis lors, le centre de détention de Guantánamo a fait les gros titres de l'actualité dans le monde entier en raison des dérives choquantes en termes de droits humains qui lui étaient associées, notamment les détentions arbitraires, les détentions secrètes, les actes de torture et autres mauvais traitements, les « restitutions » et les procès iniques.

Dix ans après, plus de 150 détenus demeurent incarcérés à Guantánamo Bay. La majorité d'entre eux sont maintenus en détention sans inculpation ni jugement pour une durée indéterminée. Ceux qui ont été inculpés

risquent d'être jugés de manière inéquitable par des commissions militaires, et certains pourraient encourir la peine de mort s'ils sont reconnus coupables. D'après le gouvernement,



même ceux qui seront déclarés non coupables pourraient être de nouveau détenus pendant une période indéterminée. Il n'y a pour ainsi dire ni obligation de rendre des comptes ni réparation pour les violations des droits humains dont ils sont, ainsi que d'autres détenus, victimes.

Les préoccupations relatives aux droits humains à Guantánamo Bay sont loin d'être apaisées. Combien de temps encore avant que le gouvernement des États-Unis ne referme le chapitre de Guantánamo et honore ses obligations en termes de droits humains ? Elle sera remise au président Barack Obama avant qu'il ne prononce son discours sur l'état de l'Union de 2012 : Signez la pétition sur www.amnesty.lu/spip/spip.php?article5857

Nous appelons le président des États-Unis Barack Obama à mettre fin aux détentions à Guantánamo Bay, question relative aux droits humains qui requiert son attention de toute urgence.

• Les détenus de Guantánamo doivent être inculpés et poursuivis dans le cadre de procès équitables, ou être remis en liberté dans des pays qui respecteront leurs droits fondamentaux, y compris aux États-Unis si c'est la seule option possible.

• Il convient d'abandonner le système des commissions militaires, qui ne respectent pas les normes internationales d'équité, et de ne plus requérir la peine de mort.

• Les représentants de l'État américain, encore en fonction ou non, qui ont bafoué les droits fondamentaux doivent rendre compte de leurs actes, notamment concernant les crimes relevant du droit international tels que la torture et les disparitions forcées, et comparaître devant la justice. Quant aux victimes d'atteintes aux droits humains, elles doivent avoir véritablement accès à des recours utiles.

• Les États-Unis doivent reconnaître que le droit international relatif aux droits humains s'applique, y compris lors des opérations de lutte contre le terrorisme, et le respecter pleinement, notamment eu égard aux centres de détention de Guantánamo, de Bagram en Afghanistan et ailleurs dans le monde.

Le samedi 7 janvier Al-Luxembourg organise une action publique à la place Piquet (du côté gauche de la Poste à Hamilius) de 13h à 17h pour demander la fin des détentions à Guantánamo.

DOSSIER LIWINGEN

Augenwischerei von Regierungsseite

Mouvement écologique / woxx

Die Umweltorganisation will nichts vom überarbeiteten Projekt wissen.

Gemäß Mitteilung der Regierung hat sich der Promotor des Projektes von Liwigen einverstanden erklärt, die geplante Geschäftsfläche zu reduzieren, und ein überarbeitetes Projekt vorzustellen. Die von der Regierung gewählte Formulierung zeigt eigentlich bereits eines der fundamentalen Probleme in diesem Dossier auf: hier bestimmt nicht die Regierung wo's langgeht, sondern die Regierung liefert sich weiterhin bewusst dem Wohlwollen eines Promotors aus. Sowohl die Wortwahl „accepte“ wie auch die Tatsache, dass die Entwicklung des neuen Projektes dem Promotor überlassen bleibt, belegt dies eindeutig. Lehren aus der vor Monaten heftig geführten Promotoren-Debatte wurden somit (noch immer) nicht ge-

zogen! Dabei ist die geplante Größenordnung des kommerziellen Projektanteils zwar durchaus relevant, doch stellt sie nur eines der Probleme unter vielen dar. Dies umso mehr, als der innerstädtische Handel auch mit einem reduzierten „Liwigen“ nach wie vor den Kürzeren ziehen würde! Zahlreiche Probleme und Fragestellungen im Zusammenhang mit dem Dossier Liwigen bleiben in der Tat weiterhin ungelöst:

Warum hält die Regierung derart hartnäckig an diesem Standort (und dem aktuellen Promotor) fest? Es gibt doch andere potentielle Standorte für das Fußballstadion, die auch in der Abgeordnetenversammlung angeführt wurden!

In wiefern das ausgewählte Finanzierungsmodell für den Bau des Stadions wirklich das günstigste aus Sicht der Allgemeinheit ist, bleibt ebenfalls

(noch) zu beweisen. Elemente einer Kosten-Nutzen-Rechnung wurden immer noch nicht vorgelegt. Angesichts der erheblichen Kosten, die bei Liwigen auf die Allgemeinheit (!) zukommen würden, dies vor allem für Infrastrukturen im Mobilitätsbereich, bleibt ein derartiger Nachweis der Regierung unerlässlich.

Der Standort widerspricht nach wie vor allen Kriterien der Landesplanung, wie das äußerst negative Gutachten der staatlichen „commission d'aménagement“ belegt: Zerschneidung der Landschaft, Ansiedlung auf der „Grünen Wiese“, keine Abstimmung mit dem Entwurf des sektoriellen Planes Aktivitätszonen, erhebliche Verkehrsproblematik...

Die Stellungnahme der staatlichen Kommission ist de facto vernichtend; die Regierung blieb bis jetzt jedwede Reaktion auf diese fundamentalen Bedenken schuldig. Hier scheinen nach wie vor die Interessen der Allgemeinheit vor denjenigen eines Privatpromotors zurück stehen zu müssen!

Dass nun auch noch so getan wird, als ob die endgültige Entscheidung der Gemeinde Roeser und deren Einwohnern ist ein weiteres, unfaires und politisch nicht stichhaltiges Argument in der Debatte: Es geht hier in erster Linie um eine nationale

Planung, nationale Investitionen und um die übergeordneten Prinzipien der Landesplanung. Die EinwohnerInnen der Gemeinde sollen selbstverständlich das Recht haben, das Projekt aus ihrer kommunalen Sicht zu werten. Die grundsätzliche Verantwortung aus der Sicht der Allgemeinheit obliegt der Regierung, die ihrerseits u.a. den landesplanerischen Prinzipien verpflichtet ist!

Alles andere ist reinste Augenwischerei von Regierungsseite und der Versuch, sich an dieser Verantwortung vorbeizumogeln. Der Eindruck bleibt bestehen, dass die Regierung - ohne nachvollziehbare Argumente - auf Biegen und Brechen an der Realisierung des Projektes mit einem bestimmten Promotor - aufgrund einer zunächst geheimen Absprache - festhalten möchte.

Die Frage nach dem „Warum?“ dieses Regierungshandelns, die schon vor Monaten anlässlich der Pressekonferenz des Mouvement Ecologique aufgeworfen wurde bleibt weiterhin aktuell!

Es wäre für die Regierung keine Schande, sondern ein Zeichen von politischer Verantwortung, ihre Vorgehensweise zu überdenken und einen Konsens im Interesse der Allgemeinheit herbei zu führen.